



In Koop. mit/Em coop. com  
AG Brasilien bei AbL,  
Assesoar, Eine Welt Netz  
NRW und FUGe Hamm



Eine Welt Netz NRW



Forum / Fórum 2 (15-16.30 Uhr / 11.00-12.30 hs horário no Brasil)

Brasilien/Deutschland, 13.03.2021

## Ernährungssicherung und ländliche Entwicklung in Krisenzeiten

### Segurança alimentar e desenvolvimento rural em tempos de crise

15.00 Uhr **Begrüßung**/Bem vind@s: Martina Kiel, Eine Welt Netz NRW und AG-Brasilien

(Übersetzung/Traduções: Thomas Fatheuer+Igor Batista+Luiz Massucati)

15.05 Uhr **Vorstellungsrunde**/Apresentação d@s participantes: Marcos A. da Costa Melo, Interkulturpromotor/FUGe Hamm

15.10 Uhr **Vorstellung**/Apresentação:

**Was macht die AG Brasilien?**/O que faz o Grupo de trabalho Brasil? Uwe Hartmeier

15.20 Uhr **Vortrag**/Palestra:

**Was macht Assesoar?**/O que faz a Assesoar? Paulo Roberto Czekalski (Assesoar-Vorsitzender)

(Verband für Studien, Orientierung und Beratung für den ländlichen Raum)

**Agrarökologie, Vermarktung, Fortbildung, Beratung, Saatgut, politische Arbeit, etc.**

Agroecologia, marketing, treinamento, consultas, banco de sementes, trabalho político, etc.

15.40 Uhr **Fragen aus dem Publikum**/Perguntas dos participantes

**zusammengetragen von/por** Luiz Massucati, AG-Brasilien bei AbL

15.50 Uhr **Herausforderungen und die Lage auf dem Land**/Desafios e situação no campo: Paulo Roberto Czekalski (Assesoar)

16.10 Uhr **Fragen aus dem Publikum**/Perguntas dos participantes

**zusammengetragen von/por** Luiz Massucati, AG-Brasilien bei AbL, und Marcos A. da Costa Melo

16.30 Uhr **Ende des Forum**/Fim do fórum



# ASSESOAR

**Associação de Estudos, Orientação e Assistência Rural**

Verband für Studien, Orientierung und Beratung im ländlichen Raum

Paulo Roberto Czekalski

**Agricultor Familiar e Presidente**

Treiber eines kleinbäuerlichen Familienbetriebes  
und Assesoar-Vorsitzender

# ASSESOAR

- É uma Associação de agricultores/as familiares e camponeses/as, com 55 anos de história.  
Es ist ein Verband von Familienbäuer\*innen mit einer 55-jährigen Geschichte.
- O quadro social é composto por 160 associados e associadas.  
Der Verein hat 160 männliche und weibliche Mitglieder.
- O Conselho Diretor é formado por 15 agricultores e agricultoras.  
Der Vorstand setzt sich aus 15 Landwirt\*innen zusammen.
- O Conselho Fiscal é formado por 05 agricultores e agricultoras.  
Der Aufsichtsrat setzt sich aus 5 Landwirt\*innen zusammen.
- A equipe é formada por 18 profissionais com formação e atuação em diversas áreas.  
Das Team besteht aus 18 Fachleuten im Bereich Bildung und anderen Aufgaben in verschiedenen Bereichen.



# **Principais linhas de ações / Hauptaktionslinien:**

- Agroecologia  
Agrarökologie
- Formação Política  
Politische Bildung
- Defesa da Educação Pública  
Förderung der öffentlichen Bildung

# Promoção de processos formativos e organizativos

Förderung bildender und organisatorischer Prozesse



Planejamentos de medidas junto a famílias agriculturas, organizações e movimentos sociais.

Planung und Organisation von Projekten gemeinsam mit Bauernfamilien und den sozialen Bewegungen.

Dois Vizinhos - PR



# Acompanhamento às Escolas – Defesa de Educação Pública

## Schulbegleitung - Advocacy für eine gerechte öffentliche Bildung



Escola Estadual do Campo Pio X

São Jorge D'oeste - PR

Escola Estadual Carlos Gomes  
Escola Municipal Valentim Biazus  
Itapejara D'oeste - PR





**Juventude** - Estágio Interdisciplinar de Vivência  
**Jugendarbeit** - Interdisziplinäres Erfahrungspraktikum



# Dia Internacional da Mulher – 8 de março

## Internationaler Frauentag - 8. März



# Implantação de Tecnologias Ecológicas

## Implementierung ökologischer Technologien



**Cisterna** para armazenamento de água - Família Silva (Francisco Beltrão)  
**Zisterne** zur Wasserspeicherung - Familie Silva (Francisco Beltrão)





Sistemas Agroflorestais  
Agroforstwirtschaftliche Systeme

=> Seite/Página 11



Família/Familie Melo (Capanema/PR)





**Avicultura Colonial**  
Traditionelle Geflügelzucht

Família/Familie Da Ponte

Ampére - PR



# Partilha de Sementes / Gemeinsame Nutzung von Saatgut

## Rede Sementes da Agroecologia / Agrarökologisches Saatgut-Netzwerk



Comunidade  
Quilombola  
/  
Quilombola  
Gemeinschaft

Palmas/PR



# Apoio a implantação de hortas comunitárias

## Unterstützung bei der Einrichtung von Gemeinschaftsgärten



Horta/Gemüsegarten  
Valdir Duarte

Assentamento  
João de Paula –  
MST

MST-Besetzung  
João de Paula  
(Movimento dos  
Trabalhadores  
Rurais Sem Terra  
- Bewegung der  
landlosen  
Landarbeiter)

Renascença -PR

# **Apoio as feiras e espaços de comercialização da agricultura familiar**

Unterstützung der Direktvermarktung von regionalen Produkten  
aus bäuerlichen Familienbetrieben



Pato Branco - PR



Ampére - PR



# **Pesquisa e Validação em Agroecologia** / Forschung und Validierung in der Agroökologie

Unidade Mista de Pesquisa e Transferência de Tecnologia (UMIPTT)

Gemischte Einheit für Forschung und Technologietransfer

Área no Instituto de Desenvolvimento Rural do Paraná

Gelände des Instituts für ländliche Entwicklung von Paraná



## Fazer juntos / Gemeinsam anpacken:

- As ações de Assesoar são realizadas em conjunto com demais organizações e movimentos sociais populares e também organizações públicas;  
Die Aktionen von Assesoar werden in Zusammenarbeit mit anderen Basisorganisationen und sozialen Bewegungen sowie mit öffentlichen Einrichtung durchgeführt;
- Estas ações visam fortalecer o Projeto de Desenvolvimento Regional: **“Plataforma da Comida Saudável”**, o qual entre os seus objetivos principais tem o fortalecimento da agroecologia, da transição agroecológica, do acesso a alimentos saudáveis pela população, da formação política e organizativa;  
Diese Maßnahmen zielen auf die Stärkung des Regionalentwicklungsprojekts ab: Bau einer **„Plattform für gesunde Ernährung“**, deren Hauptziel darin besteht, den Zugang der Bevölkerung zu gesunden Lebensmitteln und die politische und organisatorische Ausbildung zu stärken, aber auch den Übergang zur Agrarökologie zu fördern;
- O Projeto é uma iniciativa do “Fórum Regional das Organizações e Movimentos Sociais Populares do Campo e da Cidade do Sudoeste do Paraná”.  
Das Projekt ist eine Initiative des "Regionalen Forums der Organisationen und sozialen Basisbewegungen auf dem Land und in der Stadt im Südwesten von Paraná".



## Seminário Regional da Plataforma da Comida Saudável (2019)

Regionalseminar der Plattform für gesunde Ernährung

Encontro de Avaliação e Planejamento / Auswertungs- und Planungstreffen



# Ações de Solidariedade

## Solidaritätsaktionen



Maio de 2020 / Mai 2020



Julho de 2020 / Juli 2020

Outubro de 2020 / Oktober 2020



Dezembro de 2020 / Dezember 2020



As ações de Solidariedade arrecadaram 36,5 t de alimentos, beneficiando 1.280 famílias da região!  
Die Solidaritätsaktionen sammelten 36,5 Tonnen Lebensmittel, zugunsten von 1.280 Familien in der Region!





## Desafios e situação no campo / Herausforderungen und die Lage auf dem Land

- O Brasil é um dos maiores produtores agrícolas do mundo, tendo como foco principal a produção para exportação (crescimento de 2% em 2020);  
Brasilien ist einer der größten Agrarproduzenten der Welt, wobei der Schwerpunkt auf der Produktion für den Export liegt (2 % Wachstum bis 2020);
- Principais produções: Soja, cana-de-açúcar, milho, café, algodão e carnes;  
Hauptproduktion: Sojabohnen, Zuckerrohr, Mais, Kaffee, Baumwolle und Fleisch;
- 1% dos proprietários detêm 46% da área agrícola. Estabelecimentos com menos de 10 hectares representam cerca de 47% do total das propriedades do país, mas ocupam menos de 2,3% da área rural total;  
1% der Eigentümer besitzen 46% der landwirtschaftlichen Fläche. Betriebe mit weniger als 10 Hektar stellen etwa 47 % aller landwirtschaftlichen Betriebe des Landes dar, nehmen aber weniger als 2,3 % der gesamten ländlichen Fläche ein;
- Produção de Alimentos x Produção de Commodities  
Nahrungsmittelproduktion vs. Rohstoffproduktion.

## Agrotóxicos / Pestiziden:

- O Brasil é o maior consumidor de agrotóxicos do mundo:  
Em 2020, 493 novos compostos químicos foram liberados – 19 a mais do que em 2019.  
O governo Bolsonaro liberou, em 2 anos de mandato, 967 substâncias.  
Brasilien ist der größte Verbraucher von Pestiziden in der Welt:  
Im Jahr 2020 wurden 493 neue Wirkstoffe freigegeben - 19 mehr als im Jahr 2019. Die Regierung Bolsonaro hat in den zwei Jahren ihrer Amtszeit 967 Wirkstoffe freigegeben.
- Em 2020 o setor de agrotóxicos movimentou 100 bilhões de reais;  
Isentos de vários impostos na produção e comercialização.  
Crescimento de 8,7% comparado a 2019.  
Im Jahr 2020 bewegte der Pestizidsektor 100 Milliarden Reais (ca. 18 Mrd. €);  
Befreit von verschiedenen Steuern in der Produktion und Vermarktung.  
8,7 % Wachstum im Vergleich zu 2019.

Ao mesmo tempo ocorre o enfraquecimento de políticas e programas com outra proposta produtiva, na perspectiva de **Segurança Alimentar e Nutricional**:

Gleichzeitig gibt es eine Abschwächung von Politiken und Programmen mit einem anderen produktiven Vorschlag, aus der Perspektive der **Nahrungsmittel- und Ernährungssicherheit**:

→ Política Nacional de Agroecologia / Ohne nationale Agrarökologie-Politik

→ Programa Nacional de Redução de Agrotóxicos /  
Nationales Programm zur Reduzierung von Pestiziden

→ Plano Nacional de Segurança Alimentar e Nutricional /  
Nationaler Plan für Nahrungsmittelsicherheit und Ernährung

→ Programa de Alimentação Escolar / Schulspeisungsprogramm

→ Programa de Aquisição de Alimentos ... / Lebensmittel-Einkaufsprogramm ...

Agricultores Familiares não tiveram nenhum auxílio ou crédito emergencial no período da pandemia.  
Bäuerliche Familienbetriebe haben während der Pandemiezeit keine Nothilfe oder Kredite erhalten.



# Tempos de crise ... / In Zeiten der Krise ...

**A crise política no Brasil** / Die politische Krise in Brasilien  
Democracia extremamente frágil / Äußerst fragile Demokratie

- O avanço da extrema direita e a eleição de Bolsonaro, que foi tutelado pela ala militar, pelo judiciário, pela mídia e pelo setor econômico financeiro;  
Der Vormarsch der extremen Rechten und die Wahl von Bolsonaro, der vom Militär, der Justiz, den Medien und dem Finanzwirtschaftssektor protegert wird;
- A desestruturação do Estado se dá com a entrega ao setor econômico financeiro as riquezas nacionais, como o pré-sal, da autonomia ao Banco Central, privatizações;  
Die Zerschlagung durch den Staat erfolgt mit der Übergabe von nationalem Reichtum an den wirtschaftlich-finanziellen Sektor, wie Gas/Öl (pre-salt), die Autonomie der Zentralbank und Privatisierungen;
- A direita ainda não conseguiu emplacar um nome/candidato.  
A esquerda está fragilizada, com dificuldade de unificar em torno de um projeto.  
Die Rechte hat es bisher nicht geschafft, einen Kandidaten vorzuschlagen.  
Die Linke ist geschwächt und hat Schwierigkeiten, sich auf ein Projekt zu einigen.

# A Crise Econômica e Social / Die Wirtschafts- und Sozialkrise

A pandemia agravou ainda mais as crises, chegando a:

Die Pandemie hat die Krise weiter verschärft und erreicht:

- 14 milhões de desempregados no trimestre encerrado em novembro de 2020  
14 Millionen Arbeitslose im Quartal bis November 2020
- 17,7 milhões voltaram a linha da pobreza extrema (passam fome), segundo a Fundação Getúlio Vargas (FGV).  
17,7 Millionen Menschen sind nach Angaben der Getúlio Vargas Stiftung an die Grenze der extremen Armut zurückgekehrt (also sie hungern).
- 60 milhões de pessoas estão sem trabalho e renda.  
60 Millionen Menschen sind ohne Arbeit und Einkommen.
- O PIB em 2020 caiu 4,1%. / Der BIP ist im Jahr 2020 um 4,1% gesunken.
- Caiu para 14º lugar no ranking das maiores economias do mundo.  
Rückfall auf Platz 14 in der Rangliste der größten Volkswirtschaften der Welt.
- Aumento da cesta básica em todo o Brasil / Grundnahrungspreis steigt in ganz Brasilien:  
Em Francisco Beltrão e região - em 1 ano alimentos como arroz, feijão e azeite tiveram alta em torno de 100%.  
In einem Jahr hatten Lebensmittel wie Reis, Bohnen und Olivenöl in Francisco Beltrão und Region einen Anstieg um 100%.

## A Crise Ambiental / Die Umweltkrise

- A exploração sobre os recursos naturais vem crescendo aceleradamente;  
Die Ausbeutung der natürlichen Ressourcen hat stark zugenommen;
- Esta vinculada principalmente a produção agrícola, mineral e energética;  
Sie ist hauptsächlich mit der landwirtschaftlichen, mineralischen und Energieproduktion verbunden;
- O número de queimadas em 2020 foi 12% maior em relação a 2019;  
Die Anzahl der Waldbrände im Jahr 2020 war um 12% höher als im Jahr 2019;
- O bioma **Pantanal** foi o mais atingido com mais de 40 mil km<sup>2</sup> queimados (120% a mais que 2019). Ou seja, 30% do bioma foi devastado em 2020;  
Die Pantanal-Vegetation war mit mehr als 40 Tausend km<sup>2</sup> verbrannter Fläche (120% mehr als 2019) am stärksten betroffen. Das heißt, dass im Jahr 2020 30% des Patanals verwüstet sind;
- Em 2020 o desmatamento na **Amazônia** atingiu mais de 11 mil km<sup>2</sup>. A área devastada é 70% maior do que a média registrada entre 2009 a 2018.  
Im Jahr 2020 erreichte die Abholzung im Amazonasgebiet mehr als 11 Tausend km<sup>2</sup>. Die verwüstete Fläche ist 70 % größer als im Durchschnitt der Jahre 2009 bis 2018.
- Avanços destrutivos estão também vinculados a posturas do atual governo.  
Zerstörerische Vorstöße sind auch mit Haltungen der aktuellen Regierung verbunden.

## A Crise da Educação brasileira / Die Krise im brasilianischen Bildungswesen

- Entre os quase 56 milhões de estudantes matriculados na educação básica e superior no Brasil, **35% (19,5 milhões)** tiveram as aulas suspensas devido à pandemia de Covid-19 e **58% (32,4 milhões)** passaram a ter aulas remotas/EAD.

Von den fast 56 Millionen Studenten/Schüler, die in Brasilien in der Grund- und Hochschulbildung eingeschrieben sind, mussten **35% (19,5 Millionen)** aufgrund der Covid-19-Pandemie den Unterricht aussetzen und **58% (32,4 Millionen)** wechselten in den Fernunterricht/EAD.

- Na rede pública, 26% dos estudantes que estão tendo aulas online não possuem acesso à internet em casa (AGÊNCIA SENADO, 2020).

In den öffentlichen Schulen haben 26% der Schüler, die Online-Kurse belegen, keinen Zugang zum Internet zu Hause.

- Avanço dos interesses privados e de transformar cada vez mais a educação em mercadoria e não direito.

Durchsetzung privater Interessen und einer zunehmenden Verwandlung von Bildung in eine Ware und nicht in ein Grundrecht.

- Precarização e intensificação do trabalho para docentes.

Prekarisierung und Arbeitsverdichtung der Aufgaben von Lehrer\*innen.

## A Crise Sanitária - dados da Covid-19 / Die Gesundheitskrise (Covid-19-Daten)

- O Brasil está vivendo um caos com relação a pandemia, é o 3º país com maior número de casos e o 2º em mortes, atingindo 265.500 mil mortes (07/03/21).  
Brasilien lebt in einem Chaos in Bezug auf die Pandemie, es ist das 3. Land mit der höchsten Anzahl von Fällen und das 2. bei den Todesfällen, mit 265.500 Tausend Todesfällen (07.03.21).
- O governo federal não realiza medidas eficientes e coordenadas de combate a pandemia, pelo contrário, atua para empurrar o Brasil cada vez mais para o caos. Os hospitais entraram em colapso e muitas pessoas estão morrendo sem atendimento.  
Die Bundesregierung führt keine effizienten und koordinierten Maßnahmen zur Bekämpfung der Pandemie durch, sondern stürzt Brasilien immer weiter ins Chaos. Die Versorgung in den Krankenhäuser sind zusammengebrochen und viele Menschen sterben.
- % da população que já tiveram Covid-19 / Anteil der Bevölkerung, die Covid-19 gehabt haben  
Francisco Beltrão (município/Gemeinde): 8,00%  
Sudoeste (Südwesten Brasiliens): 6,39%, Paraná (Bundesland): 5,60%, Brasil (Brasilien): 4,02%
- Pessoas vacinadas contra a Covid-19: 7,6 milhões, cerca de 3,62%, equiv. a primeira dose.  
1,6% de brasileiros/as receberam as duas doses (04/03/21)  
Menschen, die gegen Covid-19 mit der ersten Dosis geimpft wurden: 7,6 Millionen, etwa 3,62%.  
1,6 % der Brazilianer erhielten die beiden Dosen (03.04.21)



## **Novos desafios / Neue Herausforderungen**

- Vacina já para toda a população, comida, trabalho e defesa da democracia;  
Impfung jetzt für die gesamte Bevölkerung, Nahrung, Arbeit und Verteidigung der Demokratie;
- Luta por recuperação dos direitos trabalhistas e sociais;  
Kämpfen Sie für die Wiederherstellung von Arbeits- und Sozialrechten;
- Acesso a tecnologias de baixo custo;  
Zugang zu kostengünstigen Technologien;
- Ampliar a renda das famílias camponesas e da Agricultura Familiar, com a produção de alimentos e preço justo aos consumidores;  
Erhöhung des Einkommens von Bauernfamilien und Familienlandwirtschaft mit Lebensmittelproduktion und einem fairen Preis für die Verbraucher;
- Acesso a auxílio e crédito diferenciado;  
Zugang zu Fördermitteln und differenzierten Krediten;
- Legislação compatível com a realidade da Agricultura Familiar e camponesa.  
Eine Gesetzgebung, die mit der Realität der familiären und bäuerlichen Landwirtschaft im Einklang steht.

## Perspectivas / Perspektiven

- Unificação das lutas e formação política dos/as trabalhadores/as;  
Vereinigung der Kämpfe und politische Bildung der Arbeiter;
- Fortalecer as ações de solidariedade entre os trabalhadores/as;  
Stärkung der Solidaritätsaktionen unter den Arbeiter\*innen;
- Fortalecer o projeto da Plataforma da Comida Saudável:  
Stärkung des Projekts "Plattform für gesunde Ernährung":
  - a) Transição agroecológica  
Umstellung auf die Agrarökologie
  - b) Soberania alimentar e preço justo  
Ernährungssouveränität und faire Preise
  - c) Articulação campo e cidade  
Verzahnung zwischen Stadt und Land
  - d) Formação técnica e política em torno da produção de alimentos  
Technische und politische Ausbildung rund um die Lebensmittelproduktion

Muito Obrigado pela atenção!!!

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!!!

[assesoar@assesoar.org.br](mailto:assesoar@assesoar.org.br)

[paulor@assesoar.org.br](mailto:paulor@assesoar.org.br)

<https://assesoar.org.br>